

492601-2026 - Mededinging

Polen – Reparatie en onderhoud van rollend materieel – "Wykonanie naprawy czwartego poziomu utrzymania (P4) przekładni dwustopniowej typu GGM 275 SO / 549 firmy Gmeinder oraz zestawu kołowego napędnego"

OJ S 135/2026 16/07/2026

Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling

Diensten

1. Koper

1.1. Koper

Officiële naam: POLREGIO S.A ul. Kolejowa 1 , 01-217 Warszawa

E-mail: aneta.pinda@polregio.pl

Rechtsvorm van de koper: Publiekrechtelijke instelling

Activiteit van de aanbestedende dienst: Algemene overheidsdiensten

Activiteit van de aanbestedende instantie: Spoorwegdiensten

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: "Wykonanie naprawy czwartego poziomu utrzymania (P4) przekładni dwustopniowej typu GGM 275 SO / 549 firmy Gmeinder oraz zestawu kołowego napędnego"

Beschrijving: 1.Przedmiotem zamówienia jest wykonanie naprawy rewizyjnej czwartego poziomu P4 dla przekładni dwustopniowych typu GGM 275 SO / 549 firmy Gmeinder oraz zestawów kołowych napędnych zdemontowanych z pojazdów szynowych - objętych zakresem podstawowym zamówienia oraz innych czynności wskazanych przez Zamawiającego objętych prawem opcji w zakresie zadania/zadań: a) Zadanie nr 1. – Przedmiotem zamówienia jest wykonanie naprawy rewizyjnej czwartego poziomu utrzymania (P4) 24 szt. przekładni dwustopniowych typu GGM 275 SO / 549 firmy Gmeinder oraz zestawów kołowych, zdemontowanych z wózków napędnych typu 70RSNe (koła monoblokowe) – pojazd serii EN63a, typ 36WEa. b) Zadanie nr 2 – Przedmiotem zamówienia jest wykonanie naprawy rewizyjnej czwartego poziomu utrzymania (P4) 16 szt. przekładni dwustopniowych typu GGM 275 SO / 549 firmy Gmeinder oraz zestawów kołowych, zdemontowanych z wózków napędnych typu 27MNd (koła monoblokowe) – pojazd serii EN96, typ 34WE.

Identificatiecode van de procedure: 38999b58-9624-4854-92c9-594296a76341

Interne identificatiecode: Ki.240.2808.2026

Type procedure: Openbaar

De procedure wordt versneld: neen

2.1.1. Doel

Aard van het contract: Diensten

Belangrijkste classificatie (cpv): 50222000 Reparatie en onderhoud van rollend materieel

2.1.2. Plaats van uitvoering

Stad: Skarżysko-Kam.

Postcode: 26-110

Onderverdeling land (NUTS): Kielecki (PL721)

Land: Polen

Aanvullende informatie: Szczegółowe informacje w zakresie realizacji zostały zawarte w SWZ.

2.1.4. Algemene informatie

Aanvullende informatie: Szczegółowe informacje w zakresie realizacji zostały zawarte w SWZ.

Rechtsgrondslag:

Richtlijn 2014/25/EU

2.1.5. Voorwaarden van de aanbesteding

Voorwaarden voor indiening:

Maximumaantal percelen waarop één inschrijver kan inschrijven: 2

Voorwaarden van het contract:

Maximumaantal percelen dat aan één inschrijver kan worden gegund: 2

2.1.6. Gronden voor uitsluiting

Bronnen voor uitsluitingsgronden: Aanbestedingsstuk

5. Perceel

5.1. Perceel: LOT-0001

Titel: Zadanie nr 1. – wykonanie naprawy rewizyjnej czwartego poziomu utrzymania (P4) 24 szt. przekładni dwustopniowych typu GGM 275 SO / 549 firmy Gmeinder oraz zestawów kołowych, zdemontowanych z wózków napędnych typu 70RSNe (koła monoblokowe) – pojazd serii EN63a, typ 36WEa.

Beschrijving: Naprawa polega na przywróceniu parametrów eksploatacyjnych, zgodnie z DSU, dokumentacją konstrukcyjną, normami oraz dokumentacją techniczno-ruchową. Naprawa przekładni dwustopniowych typu GGM 275 SO / 549 firmy Gmeinder oraz zestawów kołowych napędnych obejmuje naprawę rewizyjną (P4) w zakresie podstawowym, obejmującą prace zawarte w pkt 2 Załącznika nr 1 do Umowy (obowiązkowy zakres prac występujący w każdej naprawie).

Interne identificatiecode: Ki.240.2808.2026_1

5.1.1. Doel

Aard van het contract: Diensten

Belangrijkste classificatie (cpv): 50222000 Reparatie en onderhoud van rollend materieel

5.1.2. Plaats van uitvoering

Onderverdeling land (NUTS): Kielecki (PL721)

Land: Polen

Aanvullende informatie: Szczegółowe informacje w zakresie realizacji zostały zawarte w SWZ.

5.1.3. Geraamde duur

Looptijd: 90 Dagen

5.1.4. Verlenging

Maximumaantal verlengingen: 0

5.1.6. Algemene informatie

Voorbehouden deelname:

Deelname is niet voorbehouden.

De namen en beroepskwalificaties van het voor de uitvoering van de opdracht ingezette personeel moeten worden vermeld: Nog niet bekend

Aanbestedingsproject dat niet uit EU-fondsen wordt gefinancierd

De aanbesteding valt onder de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA): neen

Deze aanbesteding is ook geschikt voor kleine en middelgrote ondernemingen (kmo's): ja

5.1.7. Strategische aanbestedingen

Doel van strategische aanbestedingen: Geen strategische aanbesteding

5.1.9. Selectiecriteria

Bronnen van selectiecriteria: Aanbestedingsstuk

5.1.10. Gunningscriteria

Criterium:

Type: Prijs

Beschrijving: Cena z wagą 100 pkt

5.1.11. Aanbestedingsstukken

Talen waarin de aanbestedingsstukken officieel beschikbaar zijn: Pools

Adres van de aanbestedingsstukken: <https://polregio.eb2b.com.pl/>

5.1.12. Voorwaarden van de aanbesteding

Voorwaarden voor indiening:

Elektronische indiening: Vereist

Adres voor indiening: <https://polregio.eb2b.com.pl/>

Talen waarin inschrijvingen of verzoeken tot deelname kunnen worden ingediend: Pools

Elektronische catalogus: Niet toegestaan

Een geavanceerd(e) of gekwalificeerd(e) elektronisch(e) handtekening of zegel (zoals omschreven in Verordening (EU) nr. 910/2014) is vereist

Varianten: Niet toegestaan

Inschrijvers mogen meer dan één inschrijving indienen: Niet toegestaan

Beschrijving van de financiële garantie: 1.Zamawiający żąda od Wykonawców wniesienia wadium: a)Zadanie 1 - w kwocie 72 000,00 PLN 2.Wadium wnosi się przed upływem terminu składania ofert i utrzymuje nieprzerwanie do dnia upływu terminu związania ofertą, z wyjątkiem przypadków, o których mowa w art. 98 ust. 1 pkt 2 i 3 oraz ust. 2 ustawy Pzp.

Uiterste datum voor de ontvangst van inschrijvingen: 20/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Duur waarin de aanbidding geldig moet blijven: 90 Dagen

Informatie over de openbare opening:

Openingsdatum: 20/08/2026 09:30:00 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Plaats: <https://polregio.eb2b.com.pl/>

Aanvullende informatie: <https://polregio.eb2b.com.pl/>

Voorwaarden van het contract:

De uitvoering van de opdracht moet plaatsvinden binnen het kader van programma's voor maatwerkbedrijven: Neen

Voorwaarden met betrekking tot de uitvoering van de opdracht: Zawarte w projekcie umowy - Załącznik nr 3 do SWZ.

Elektronische facturering: Vereist

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische orderplaatsing: ja

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische betaling: ja

Financiële regeling: 1.Zamawiający żąda od Wykonawców wniesienia wadium: a)Zadanie 1 - w kwocie 72 000,00 PLN 2.Wadium wnosi się przed upływem terminu składania ofert i utrzymuje nieprzerwanie do dnia upływu terminu związania ofertą, z wyjątkiem przypadków, o których mowa w art. 98 ust. 1 pkt 2 i 3 oraz ust. 2 ustawy Pzp.

5.1.15. Technieken

Raamovereenkomst:

Geen raamovereenkomst

Informatie over het dynamische aankoopstelsel:

Geen dynamisch aankoopstelsel

Elektronische veiling: ja

Er wordt een elektronische veiling gehouden op het volgende adres: <https://polregio.eb2b.com.pl/>

Beschrijving: 1. Aukcja elektroniczna zostanie przeprowadzona na Platformie pod adresem <https://polregio.eb2b.com.pl/>. 2. Zaproszenie do udziału w aukcji elektronicznej zostanie jednocześnie (w odstępie nie dłuższym niż 20 minut) wysłane drogą elektroniczną do wszystkich Wykonawców, którzy złożyli oferty niepodlegające odrzuceniu, na adres e-mail wskazany przez Wykonawcę w Formularzu „Oferta”.

5.1.16. Nadere inlichtingen, bemiddeling en evaluatie

Organisatie voor beroepsprocedures: Krajowa Izba Odwoławcza

Informatie over de termijnen voor beroep: 1. W toku postępowania o udzielenie Zamówienia Wykonawcom przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w przepisach Działu IX ustawy Pzp – odwołanie do Krajowej Izby Odwoławczej i skarga do Sądu Okręgowego wnoszone w sposób i w terminach określonych w Ustawie Pzp.

Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt: POLREGIO S.A ul. Kolejowa 1, 01-217 Warszawa

Organisatie die meer informatie geeft over beroepsprocedures: Krajowa Izba Odwoławcza
Organisatie die verzoeken tot deelname ontvangt: POLREGIO S.A ul. Kolejowa 1, 01-217 Warszawa

Organisatie die inschrijvingen verwerkt: POLREGIO S.A ul. Kolejowa 1, 01-217 Warszawa

5.1. Perceel: LOT-0002

Titel: Zadanie nr 2 – Przedmiotem zamówienia jest wykonanie naprawy rewizyjnej czwartego poziomu utrzymania (P4) 16 szt. przekładni dwustopniowych typu GGM 275 SO / 549 firmy Gmeinder oraz zestawów kołowych, zdemontowanych z wózków napędnych typu 27MNd (koła monoblokowe) – pojazd serii EN96, typ 34WE.

Beschrijving: Naprawa polega na przywróceniu parametrów eksploatacyjnych, zgodnie z DSU, dokumentacją konstrukcyjną, normami oraz dokumentacją techniczno-ruchową. Naprawa przekładni dwustopniowych typu GGM 275 SO / 549 firmy Gmeinder oraz zestawów kołowych napędnych obejmuje naprawę rewizyjną (P4) w zakresie podstawowym, obejmującą prace zawarte w pkt 2 Załącznika nr 1 do Umowy (obowiązkowy zakres prac występujący w każdej naprawie).

Interne identificatiecode: Ki.240.2808.2026_2

5.1.1. Doel

Aard van het contract: Diensten

Belangrijkste classificatie (cpv): 50222000 Reparatie en onderhoud van rollend materieel

5.1.2. Plaats van uitvoering

Onderverdeling land (NUTS): Kielecki (PL721)

Land: Polen

Aanvullende informatie: Szczegółowe informacje w zakresie realizacji zostały zawarte w SWZ.

5.1.3. Geraamde duur

Looptijd: 90 Dagen

5.1.4. Verlenging

Maximumaantal verlengingen: 0

5.1.6. Algemene informatie

Voorbehouden deelname:

Deelname is niet voorbehouden.

De namen en beroepskwalificaties van het voor de uitvoering van de opdracht ingezette personeel moeten worden vermeld: Nog niet bekend

Aanbestedingsproject dat niet uit EU-fondsen wordt gefinancierd

De aanbesteding valt onder de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA): neen

Deze aanbesteding is ook geschikt voor kleine en middelgrote ondernemingen (kmo's): ja

5.1.7. Strategische aanbestedingen

Doel van strategische aanbestedingen: Geen strategische aanbesteding

5.1.9. Selectiecriteria

Bronnen van selectiecriteria: Aanbestedingsstuk

5.1.10. Gunningscriteria

Criterium:

Type: Prijs

Beschrijving: Cena z wagą 100 pkt

5.1.11. Aanbestedingsstukken

Talen waarin de aanbestedingsstukken officieel beschikbaar zijn: Pools

Adres van de aanbestedingsstukken: <https://polregio.eb2b.com.pl/>

5.1.12. Voorwaarden van de aanbesteding

Voorwaarden voor indiening:

Elektronische indiening: Vereist

Adres voor indiening: <https://polregio.eb2b.com.pl/>

Talen waarin inschrijvingen of verzoeken tot deelname kunnen worden ingediend: Pools

Elektronische catalogus: Niet toegestaan

Een geavanceerd(e) of gekwalificeerd(e) elektronisch(e) handtekening of zegel (zoals omschreven in Verordening (EU) nr. 910/2014) is vereist

Varianten: Niet toegestaan

Inschrijvers mogen meer dan één inschrijving indienen: Niet toegestaan

Beschrijving van de financiële garantie: 1.Zamawiający żąda od Wykonawców wniesienia wadium: a)Zadanie 2 - w kwocie 60 000,00 PLN 2.Wadium wnosi się przed upływem terminu składania ofert i utrzymuje nieprzerwanie do dnia upływu terminu związania ofertą, z wyjątkiem przypadków, o których mowa w art. 98 ust. 1 pkt 2 i 3 oraz ust. 2 ustawy Pzp.

Uiterste datum voor de ontvangst van inschrijvingen: 20/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Duur waarin de aanbidding geldig moet blijven: 90 Dagen

Informatie over de openbare opening:

Openingsdatum: 20/08/2026 09:30:00 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Plaats: <https://polregio.eb2b.com.pl/>

Aanvullende informatie: <https://polregio.eb2b.com.pl/>

Voorwaarden van het contract:

De uitvoering van de opdracht moet plaatsvinden binnen het kader van programma's voor maatwerkbedrijven: Neen

Voorwaarden met betrekking tot de uitvoering van de opdracht: Zawarte w projekcie umowy - Załącznik nr 3 do SWZ.

Elektronische facturering: Vereist

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische orderplaatsing: ja

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische betaling: ja

Financiële regeling: 1. Zamawiający żąda od Wykonawców wniesienia wadium: a) Zadanie 1 - w kwocie 72 000,00 PLN 2. Wadium wnosi się przed upływem terminu składania ofert i utrzymuje nieprzerwanie do dnia upływu terminu związania ofertą, z wyjątkiem przypadków, o których mowa w art. 98 ust. 1 pkt 2 i 3 oraz ust. 2 ustawy Pzp.

5.1.15. Technieken

Raamovereenkomst:

Geen raamovereenkomst

Informatie over het dynamische aankoopstelsel:

Geen dynamisch aankoopstelsel

Elektronische veiling: ja

Er wordt een elektronische veiling gehouden op het volgende adres: <https://polregio.eb2b.com.pl/>

Beschrijving: 1. Aukcja elektroniczna zostanie przeprowadzona na Platformie pod adresem <https://polregio.eb2b.com.pl/>. 2. Zaproszenie do udziału w aukcji elektronicznej zostanie jednocześnie (w odstępie nie dłuższym niż 20 minut) wysłane drogą elektroniczną do wszystkich Wykonawców, którzy złożyli oferty niepodlegające odrzuceniu, na adres e-mail wskazany przez Wykonawcę w Formularzu „Oferta”.

5.1.16. Nadere inlichtingen, bemiddeling en evaluatie

Organisatie voor beroepsprocedures: Krajowa Izba Odwoławcza

Informatie over de termijnen voor beroep: 1. W toku postępowania o udzielenie Zamówienia Wykonawcom przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w przepisach Działu IX ustawy Pzp – odwołanie do Krajowej Izby Odwoławczej i skarga do Sądu Okręgowego wnoszone w sposób i w terminach określonych w Ustawie Pzp.

Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt: POLREGIO S.A ul. Kolejowa 1 , 01-217 Warszawa

Organisatie die meer informatie geeft over beroepsprocedures: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisatie die verzoeken tot deelname ontvangt: POLREGIO S.A ul. Kolejowa 1 , 01-217 Warszawa

Organisatie die inschrijvingen verwerkt: POLREGIO S.A ul. Kolejowa 1 , 01-217 Warszawa

8. Organisaties

8.1. ORG-0001

Officiële naam: POLREGIO S.A ul. Kolejowa 1 , 01-217 Warszawa

Registratienummer: 5262557278

Afdeling: Świętokrzyski Zakład w Kielcach

Postadres: pl. Niepodległości 1

Stad: Kielce

Postcode: 25-506

Onderverdeling land (NUTS): Kielecki (PL721)

Land: Polen

Contactpunt: Aneta Pinda

E-mail: aneta.pinda@polregio.pl

Telefoon: 782555796

Fax: +48 412521214

Internetadres: <http://www.polregio.pl/>

Eindpunt voor informatie-uitwisseling (URL): <https://polregio.eb2b.com.pl/>

Kopersprofiel: <https://polregio.pl/>

Rollen van deze organisatie:

Koper

Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt

Organisatie die verzoeken tot deelname ontvangt

Organisatie die inschrijvingen verwerkt

8.1. ORG-0002

Officiële naam: Krajowa Izba Odwoławcza

Registratienummer: 5262239325

Afdeling: Krajowa Izba Odwoławcza

Postadres: ul. Postępu 17a

Stad: Warszawa

Postcode: 02-676

Onderverdeling land (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Land: Polen

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telefoon: +48224587801

Internetadres: <http://www.uzp.gov.pl/>

Rollen van deze organisatie:

Organisatie voor beroepsprocedures

Organisatie die meer informatie geeft over beroepsprocedures

8.1. ORG-0000

Officiële naam: Publications Office of the European Union

Registratienummer: PUBL

Stad: Luxembourg

Postcode: 2417

Onderverdeling land (NUTS): Luxembourg (LU000)

Land: Luxemburg

E-mail: ted@publications.europa.eu

Telefoon: +352 29291

Internetadres: <https://op.europa.eu>

Rollen van deze organisatie:

TED eSender

Informatie over een aankondiging

Identificatiecode/versie van de aankondiging: e8e79819-45d7-449f-8ca0-c8d97287ccc1 - 01

Type formulier: Mededinging

Type aankondiging: Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling

Subtype aankondiging: 17

Verzenddatum van de aankondiging: 14/07/2026 14:24:45 (UTC+00:00) West-Europese tijd, GMT

Talen waarin deze aankondiging officieel beschikbaar is: Pools

Publicatienummer aankondiging: 492601-2026

